



Institut de recherches sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières

(IRCL – UMR 5186 du CNRS) - <http://www.ircl.cnrs.fr/>

Date de mise à jour : janvier 2020

Gaëlle GINESTET

Parcours

Licence et maîtrise d'anglais (LCE), licence de Lettres Modernes, CAPES et Agrégation d'anglais (Université Toulouse II - Le Mirail).

DEA et doctorat d'Etudes Anglo-américaines (Université Paul Valéry, Montpellier III).

Enseignement

Assistante de français à Manchester pendant un an.

J'ai enseigné deux ans en lycée et collège avant de rejoindre le département d'Études Anglophones de l'Université Paul Valéry, où je fais partie de l'équipe LANSAD.

J'ai également enseigné l'anglais de spécialité à l'Université Montpellier I.

Recherche

Ma thèse de doctorat, soutenue en 2005 sous la direction d'Yves Peyré, s'intitule « L'écriture mythologique dans les sonnets amoureux élisabéthains ».

Je m'intéresse à la mythologie classique dans les littératures anglaise et écossaise de la Renaissance (poésie principalement), à l'édition de textes et à Shakespeare au cinéma.

Je contribue aux *Cahiers élisabéthains* en écrivant des comptes rendus de mises en scène shakespeariennes et en participant à la double évaluation anonyme des articles.

Je prends part aux projets de l'IRCL *A Dictionary of Shakespeare's Classical Mythology* et *Shakespeare on Screen in Francophonie*.



Institut de recherches sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières

(IRCL – UMR 5186 du CNRS) - <http://www.ircl.cnrs.fr/>

Publications

1) Articles

- « Feu de l'amour, feu du soleil dans *The Hekatompathia* de Thomas Watson », dans *Mythe et littérature, Shakespeare et ses contemporains*, éd. Yves Peyré, *Anglophonia*, n° 13, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2003, 57-67.
- « *Astrophel and Stella* de sir Philip Sidney: convention pétrarquiste et vœu d'originalité », dans *Contrainte et originalité*, éd. Magali Allié, Gaëlle Ginestet, Deming Herbert et Nivosoa Raveloarinosy, *Cahiers de l'école doctorale Langues, Littératures, Culture*, n° 2, Montpellier, Publications de l'Université Paul Valéry Montpellier 3, 2004, 137-152.
- « Les huit Dames d'Alexander Craig (*The Amorous Songes, Sonets and Elegies*, 1606) », dans *L'Écriture et les femmes en Grande-Bretagne (1540 –1640). Le mythe et la plume*, éd. Armel Dubois-Nayt, Pascal Caillet et Jean-Claude Mailhol, Presses Universitaires de Valenciennes, 2007, 249-260.
- « "A Gorgon shadowed under Venus' face": deceptive beauty in Elizabethan love sonnets », dans *Tours et détours: les ruses du discours dans l'Angleterre de la Renaissance*, éd. Isabelle Schwartz-Gastine et Michèle Vignaux, *La Revue LISA / LISA e-journal*, Vol. VI, n° 1, 2008, 156-166 : <<http://lisa.revues.org/index388.htm>>.
- « Le mythe d'Ixion revu par les poètes amoureux élisabéthains », dans *Mythes : oubliés et devenus du sens*, éd. Silvan Chabaud, Catherine Nicolas, Valérie Maffre et Benoît Vieu, Cahiers de l'École Doctorale « Langues, littératures, cultures » de l'Université Paul-Valéry, n° 3, 2008 : <http://www.msh-m.fr/article.php3?id_article=437>.
- « Ixion », dans *A Dictionary of Shakespeare's Classical Mythology* (2009-), éd. Yves Peyré, 2009. <http://www.shakmyth.org/myth/131/ixion>
- « *Une Femme Douce* by Robert Bresson (1969): *Hamlet* or Anti-cinematography », *Hamlet*, dir. Sarah Hatchuel et Nathalie Vienne-Guerrin, Mont-Saint-Aignan, Publications des Universités de Rouen et du Havre, coll. « Shakespeare on Screen », 2011.
- « Grafting *The Tempest* onto Allégret's *Le Bal du Comte d'Orgel* », *Shakespeare on screen : The Tempest and Late Romances*, éd. Sarah Hatchuel & Nathalie Vienne-Guerrin, coll. « Shakespeare on Screen », Cambridge : Cambridge University Press, 2017, 269-82.
- « "She, whom Jove transported into Crete": Europa, between consent and rape », *Interweaving myths in Shakespeare and his contemporaries*, éd. Janice Valls-Russell, Agnès Lafont & Charlotte Coffin, Manchester : Manchester University Press, 2017.



Institut de recherches sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières

(IRCL – UMR 5186 du CNRS) - <http://www.ircl.cnrs.fr/>

2) Edition de textes

- Annotated edition of Thomas Heywood, *Troia Britanica* (1609), Canto VI. 2012. *A Textual Companion to A Dictionary of Shakespeare's Classical Mythology* (2009-), ed. Yves Peyré.
www.shakmyth.org/page/Early+Modern+Mythological+Texts%3A+Troia+Britanica+VI+%281-50%29
- Annotated edition of Thomas Heywood, *Troia Britanica* (1609), Canto VII. 2015. *A Dictionary of Shakespeare's Classical Mythology: A Textual Companion* (2009-), ed. Yves Peyré.
<http://www.shakmyth.org/page/Early+Modern+Mythological+Texts%3A+Troia+Britanica+VII+%281-50%29>

3) Comptes rendus

- Crouau, Nathalie et Ginestet, Gaëlle, « *Timon d'Athènes* [*Timon of Athens*], directed by Marion Guerrero and Frédéric Borie, Festival "Le Printemps des Comédiens", Théâtre d'O, Salle Paul Piaux, Montpellier, 14 June 2006 », *Cahiers Élisabéthains*, 70, 2006, p. 70-73.
- Smith, Peter J. avec Ginestet, Gaëlle, « *Romeo and Juliet*, directed by Nancy Meckler for the RSC, Royal Shakespeare Theatre, 20 April 2006 », *Cahiers Élisabéthains*, « The Royal Shakespeare Company, Complete Works Festival », numéro hors-série, 2007, p. 29-30.
- Crouau, Nathalie et Ginestet, Gaëlle, « *Le Songe d'une nuit d'été* [*A Midsummer Night's Dream*], directed by Jean-Claude Fall for La Haute École de théâtre de Suisse romande la Manufacture (Lausanne), Festival "Le Printemps des Comédiens", Théâtre d'O, Studio Gabriel Monnet, Montpellier, 10 June 2007 », *Cahiers Élisabéthains*, 72, 2007, p. 78-80.
- Crouau, Nathalie et Ginestet, Gaëlle, « *Othello*, directed by Gilles Bouillon, Théâtre des Treize Vents, Montpellier, 11 March 2008 », *Cahiers Élisabéthains*, 74, 2008, p. 76-78.
- Ginestet, Gaëlle, « *Le Roi Lear* [*King Lear*], directed by Jean-Claude Fall, Théâtre des Treize Vents, Montpellier, France, 24 October 2008 », *Cahiers Élisabéthains*, 75, 2009, p. 98-100.
- Ginestet, Gaëlle, « *Hamlet*, directed by Frédéric Borie, Théâtre des Treize Vents, Montpellier, 22 January 2010 », *Cahiers Élisabéthains*, 78, 2010, p. 92-93.
- Crouau, Nathalie et Ginestet, Gaëlle, « *La Nuit des rois* [*Twelfth Night*], translated by Jean-Michel Déprats, directed by Nicolas Briançon, Festival "Le Printemps des Comédiens", Amphithéâtre d'O, Montpellier, 17 June 2010 », *Cahiers Élisabéthains*, 79, 2011, p.



Institut de recherches sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières

(IRCL – UMR 5186 du CNRS) - <http://www.ircl.cnrs.fr/>

- Ginestet, Gaëlle, « *En Attendant Le Songe [Waiting For The Dream]*, after *A Midsummer Night's Dream*, translated by Marie-Paule Ramo, directed by Irina Brook, Le Petit Théâtre de Paris, Paris, 21 May 2011 », *Cahiers Élisabéthains*, 80, 2011, p. 90-91.
- Ginestet, Gaëlle, « *Macbeth [Aspects]*, directed by Julien Guill, La Laiterie des Beaux-Arts, Montpellier, 27 February 2011", *Cahiers Élisabéthains*, 81, 2012, p. 74-75.
- Ginestet, Gaëlle, "*Les Trois Richard [The Three Richards]*, after *Richard III*, directed by Dan Jemmett, translated by Mériam Korichi, Amphithéâtre d'O, Montpellier, 7 & 8 June 2012", *Cahiers Élisabéthains* 82, 2012, p. 85-86.
- Ginestet, Gaëlle et Janice Valls-Russell, *Henry IV Parts 1 and 2*, directed by Gregory Doran for the RSC, The Royal Shakespeare Theatre, Stratford-upon-Avon, 7 and 8 May 2014, *Cahiers Élisabéthains*, 86, 2014, p. 112-15.

4) Traductions scientifiques

- Traduction française de l'article d'Andrew Hiscock (University of Wales, Bangor) : « La dolente Clorinde ? Mary Sidney, comtesse de Pembroke, et la vocation de la mémoire », dans *L'Écriture et les femmes en Grande-Bretagne (1540 –1640). Le mythe et la plume*, éd. Armel Dubois-Nayt, Pascal Caillet et Jean-Claude Mailhol, Presses Universitaires de Valenciennes, 2007, p. 63-77.
- Traduction anglaise de l'article de Christian Belin (IRCL), "Process and Metamorphosis of the Image: Ambivalences of the Anagogic Movement in Dionysian Contemplation", dans *Ut pictura meditatio, The Meditative Image in Northern Art, 1500-1700*, éd. W. S. Melion, R. Dekoninck, A. Guiderdoni-Bruslé, Turnhout, Brepols Publishers, 2011.

5) Autres productions

Rédaction de 43 fiches pour le projet « Shakespeare on Screen in Francophonía ».

- *Aigle à deux têtes (L')* - Dir. Jean Cocteau (1948)
- *Amour dure trois ans (L')* - Dir. Frédéric Beigbeder (2012)
- *Au suivant !* - Dir. Jeanne Biras (2005)
- *Baron de l'écluse (Le)* - Dir. Jean Delannoy (1960)
- *Biches (Les)* - Dir. Claude Chabrol (1967)
- *Chouchou* - Dir. Merzak Allouache (2003)



Institut de recherches sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières

(IRCL – UMR 5186 du CNRS) - <http://www.ircl.cnrs.fr/>

- *Christine* - Dir. Pierre Gaspard-Huit (1958)
- *Contes des quatre saisons : Conte d'été* - Dir. Éric Rohmer (1996)
- *Coup du parapluie (Le)* - Dir. Gérard Oury (1980)
- *Dame au chien (La)* - Dir. Damien Manivel (2010)
- *Deuxième vérité (La)* - Dir. Philippe Monnier (2003)
- *Équipier (L')* - Dir. Philippe Lioret (2004)
- *Fauteuil 47 (Le)* - Dir. Fernand Rivers (1937)
- *Futures vedettes* - Dir. Marc Allégret (1955)
- *Gendarme à New York (Le)* - Dir. Jean Girault (1965)
- *Grandes vacances (Les)* - Dir. Jean Girault (1967)
- *Histoire d'Adèle H. (L')* - Dir. François Truffaut (1975)
- *J'ai horreur de l'amour* - Dir. Laurence Ferreira Barbosa (1997)
- *J'embrasse pas* - Dir. André Téchiné (1991)
- *Journal du séducteur (Le)* - Dir. Danièle Dubroux (1996)
- *Livres qui tuent (Les)* - Dir. Denys Granier-Deferre (2009)
- *Mariages !* - Dir. Valérie Guignabodet (2004)
- *Méthode anglaise (La)* - Dir. Sarah Lévy (2004)
- *Meurtres à l'île d'Yeu* - Dir. François Guérin (2015)
- *Mon oncle d'Amérique* - Dir. Alain Resnais (1980)
- *Monsieur Ripois* - Dir. René Clément (1954)
- *Novices (Les)* - Dir. Guy Casaril (1970)
- *Nuit américaine (La)* - Dir. François Truffaut (1973)
- *Ophélie* - Dir. Claude Chabrol (1963)
- *Ophélie* - Dir. Annarita Zambrano (2013)
- *Oui, mais...* - Dir. Yves Lavandier (2001)
- *Par suite d'un arrêt de travail* - Dir. Frédéric Andréi (2008)
- *Peau d'âne* - Dir. Jacques Demy (1970)
- *Reine et le Cardinal (La)* - Dir. Marc Rivière (2009)
- *Roméo et Juliette* - Dir. Alain Sachs, Corinne Jahier, Gautier & Leduc (2012)
- *Scélérats (Les)* - Dir. Robert Hossein (1960)
- *Seins de glace (Les)* - Dir. Georges Lautner (1974)



Institut de recherches sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières

(IRCL – UMR 5186 du CNRS) - <http://www.ircl.cnrs.fr/>

- *Sœurs Hamlet (Les)* - Dir. Abdelkrim Balhoul (1998)
- *Souffleur (Le)* - Dir. Guillaume Pixie (2005)
- *Un grand amour de Beethoven* - Dir. Abel Gance (1936)
- *Une femme douce* - Dir. Robert Bresson (1969)
- *Une place à prendre* - Dir. Charles Meurisse (2009)
- *Vie de bohème (La)* - Dir. Aki Kaurismäki (1992)